

Waidspeicher. Theater Erfurt

The Day Grandma broke the Internet

by Marc-Uwe Kling | puppet theatre for 6 year-olds and older



*Der Tag, an dem die Oma
das Internet kaputt gemacht hat*

von Marc-Uwe Kling | Puppentheater ab 6 Jahre

Theater beginnt hier!

The Day Grandma broke the Internet

by Marc-Uwe Kling

adapted for the stage by Susanne Koschig and Matthias Thieme

puppet theatre for 6 year-olds and older

Director and stage design: Matthias Thieme

Puppets: Kathrin Sellin

Puppeteer costumes: Mila van Daag

Video drawings and animation: Johanna-Maria Hitzek

Cast: Juliane Solvång, Heinrich Bennke

Duration: 50 minutes

Premiere: 17 September, 2021

performance rights with the publisher Verlag Voland & Quist GmbH, Berlin, Dresden und Leipzig

What happens in a family when the world-wide-web doesn't work?

It's the school holidays. Mum and dad have to work and grandma and grandpa are looking after Tiffany and her older brother and sister. Then it happens! The internet breaks down. All over the world! It was grandma, who broke it. By accident of course! What now? What do you do when there is no internet? No music and films to stream? No apps and satnav? No contact to the outside world? However there is still grandpa's old transistor radio and some old records, paper and cardboard. And so the family can enjoy something together even without the internet!

The realization of this production was supported by the Sparkassenstiftung Erfurt.

Performance Style

The performance is close to the children's book by Marc-Uwe Kling. The centre of the stage is an oversized computer screen in 2D. In front of it, there is a big movable and changeable table that represents not only a huge keyboard but also the home of the family. With eight directly manipulated table puppets, two puppeteers tell the story of a special day in a family's life.

The Day Grandma
broke the Internet
by Marc-Uwe Kling
puppet theatre for
6 year-olds and older

Der Tag, an dem die Oma das Internet kaputt gemacht hat

von Marc-Uwe Kling

Spielfassung von Susanne Koschig und Matthias Thieme

Puppentheater ab 6 Jahre

Premiere: 17. September 2021

Regie und Bühne: Matthias Thieme

Puppen: Kathrin Sellin

Spielerkostüme: Mila van Daag

Videozeichnungen und -animation: Johanna-Maria Hitzek

Es spielen: Juliane Solvång, Heinrich Benneke

Dauer: 50 Minuten

Aufführungsrechte bei Verlag Voland & Quist GmbH, Berlin,
Dresden und Leipzig

Was passiert in einer Familie, wenn das Internet ausfällt?

Es sind Ferien. Mama und Papa müssen arbeiten, und Oma und Opa sollen auf Tiffany und ihre großen Geschwister aufpassen. Da passiert es! Das Internet ist kaputt. Auf der ganzen Welt! Oma hat es kaputt gemacht. Aber nur aus Versehen! Was nun? Was macht man so ganz ohne Internet? Ohne Musik und Filme zum Streamen? Ohne Apps und Navi? Ohne Kontakt zur Welt? Alle sind ratlos, auch Mama und Papa, weil sie ohne Internet nicht arbeiten können. Doch da gibt es noch Opas altes Kofferradio und Schallplatten und Papier und Pappkartons und so manches gemeinsam zu erleben. Und das ganz ohne Internet!

Die Inszenierung wurde im Rahmen einer Projektförderung unterstützt durch die Sparkassenstiftung Erfurt.

Zur Inszenierung

Die Inszenierung ist eng angelehnt an das Kinderbuch von Marc-Uwe Kling. Das Zentrum der Bühne zeigt einen überdimensionalen Computerbildschirm in 2D-Darstellung. Davor befindet sich ein großer wandelbarer und beweglicher Tisch, der eine Tastatur, aber auch das Zuhause der Familie darstellt. Zwei Puppenspieler erzählen in offener Spielweise mit acht Tischpuppen die Geschichte von einem besonderen Tag im Leben einer Familie.

Der Tag, an dem
die Oma das Internet
kaputt gemacht hat
von Marc-Uwe Kling
Puppentheater
ab 6 Jahre

The Day Grandma
broke the Internet

Der Tag, an dem
die Oma das Internet



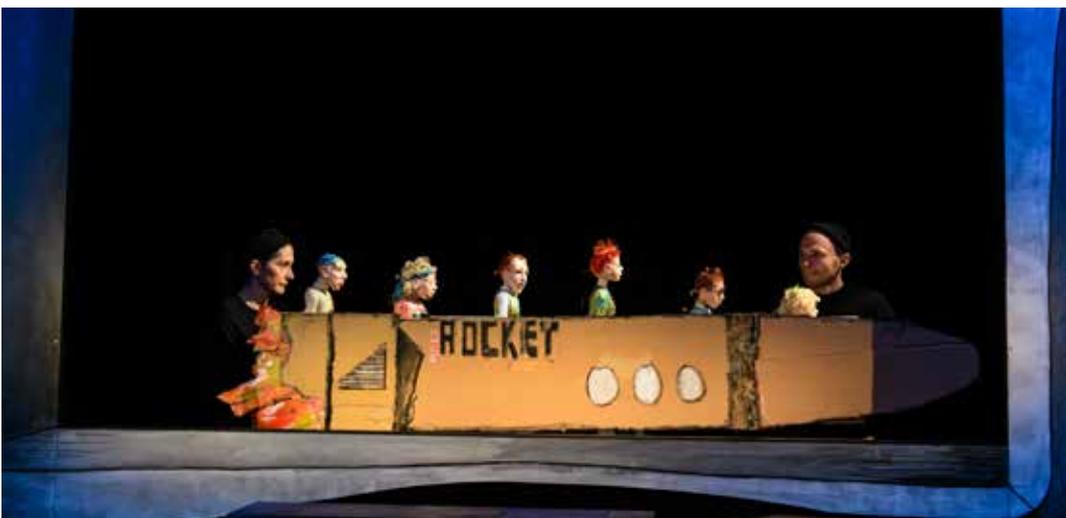
The Day Grandma
broke the Internet

Der Tag, an dem
die Oma das Internet



The Day Grandma
broke the Internet

Der Tag, an dem
die Oma das Internet



Erfurter Theater laden zur Theatrale

Beginn der neuen Spielzeit wird eingeläutet

Von Frank Karmeyer

Erfurt. Auf einen „riesigen Kultur- und Theatertag freuen“ dürfen sich laut Kathrin Garthaus die Besucher der Theatrale.

„Am 18. September rücken bei der Theatrale Schauspiel, Musiktheater, Konzerte, Puppenspiel und Tanz für alle Neugierigen und Kulturfreunde nicht nur in den Theatern, sondern auch an verschiedenen Spielorten im öffentlichen Raum in den Fokus. So wird Erfurt zum kulturellen Begegnungsort und Kulturgenuß auch an unerwarteten und ungewöhnlichen Orten ermöglicht: Walk Acts, 1:1 Concerts, Minutentheater, Streetdance, Straßenkünstler und Pop-Up-Kammerkonzerte sind nur einige der vielfältigen und kostenfreien Veranstaltungsmomente, die sich über die Stadt verteilen“, heißt es in ihrer Ankündigung weiter. Beteiligt sind das Theater Wäidspeicher, das Tanztheater Erfurt, das Kinder- und Jugendtheater Die Schotte, das Theater im Palais, das Kulturquartier, die Sommerkomödie Erfurt und die Zentraltheize.



FOTO: LUTZ EDELHOFF

Juliane Solväng in „Der Tag, an dem die Oma das Internet kaputt gemacht hat“.

Für den Tag der Theatrale verpackt mit einem bunten Programm wandelt sich die Studio.Box im Theater in eine Manege, vollgespielt, Beginn ist dort um 15 Uhr. Im zwischen Musiktheater und Schauspiel, Beginn ist dort um 16.30 und 17.30 Uhr öffentliche Proben für „Erfurter Bettgeschichten“ ange-

stadt unterwegs, beispielsweise um 15 Uhr auf der Rathausbrücke anzutreffen. Um 15 Uhr gibt es im Puppentheater „Der Tag, an dem die Oma das Internet kaputt gemacht hat“ nach der Geschichte von Marc-Uwe Kling zu erleben.

Höhepunkt ist die große Abendveranstaltung ab 19 Uhr in der Zentraltheize. Unter dem Motto „Bleibt bunt“ veranstalten die Organisatoren im Kesselsaal ein Fest, das sich der Vielfalt und der Bandbreite der Erfurter Kulturszene widmet. Musiker bringen Titel von Hildegard Knef zu Gehör, Schlager der 20er Jahre erklingen, es werden Auszüge aus „Momo“ getanzt und „Lilabun-galaw“ gibt ein Konzert. „Mit diesem bunten Tag der Kultur wollen die Künstler und Kulturaktive das Bewusstsein für das kulturelle Leben stärken und den Wert der Diversität und künstlerischen Vielfalt betonen“, teilt die Referentin des Generalintendanten des Erfurter Theaters mit. Und betont: Alle Veranstaltungen seien kostenfrei.

Detaillierte Informationen zum Programm unter www.theatrale-erfurt.de

The Day Grandma broke the Internet review

Der Tag, an dem die Oma das Internet Kritik

Technical conditions

duration:	stage extent:
50 minutes	minimum 9 m wide and 5 m deep
time for set up to scenery:	stage ground:
8 hours and 1,5 hour for setting-up of the puppeteers	black, screw-on type
time for dismantle scenery:	special features:
2 hours	DMX lighting, arrangement necessary! PA proportionately to the room, fog machine, videobeamer
electrical equipment:	number of spectators:
CEE 16 or 32 A and/or 2 x 16A electric plugging box	maximum 200 persons
room height:	auditorium:
5 m	hall darken (black) distance to stage 2,0 m rows of seats should rise
stage riser:	cast:
9 m wide x 4 m deep x 0,33 m high according to agreement	2 puppeteers 3 technicians 1 tour manager

The Day Grandma
broke the Internet
technical
conditions

Der Tag, an dem die
Oma das Internet
kaputt gemacht hat
Technische
Angaben zur
Inszenierung

Technische Angaben zur Inszenierung

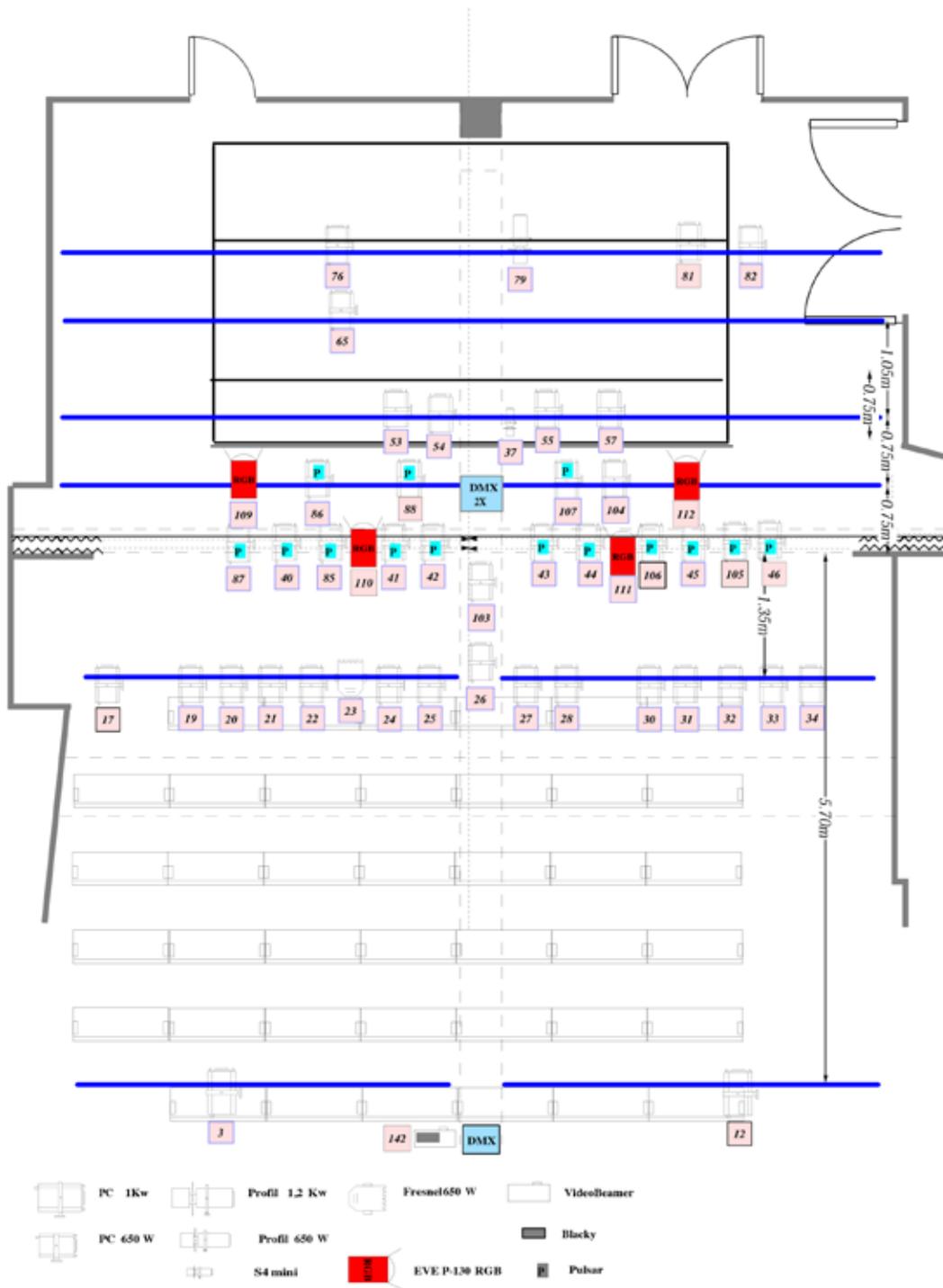
Länge des Stückes:	Bühnenmaße:
50 Minuten	Min. 9 m breit und 5 m tief
Aufbauzeit:	Bühnenboden:
8 Stunden und 1,5 Stunden zum Einrichten der Spieler	Schwarz, anbohrbar
Abbauzeit:	Besonderheiten:
2 Stunden	DMX Beleuchtungsanlage notwendig, Absprache erforderlich! PA der Raumgröße angemessen, Nebelmaschine, Videobeamer
Elektrik:	Zuschauerzahl:
CEE 16 oder 32 A bzw. 2 x 16A Schukosteckdosen	bis maximal 200 Personen
Raumhöhe:	Zuschauerraum:
5 m	Saal verdunkelt (black) Abstand zur Bühne 2,0 m Sitzreihen ansteigend
Bühnenpodeste:	Beteiligte:
9 m breit x 4 m tief x 0,33 m hoch in Absprache	2 Puppenspieler 3 Techniker 1 Tourmanager

Technical conditions/Technische Angaben zur Inszenierung

spotlight/Scheinwerfer

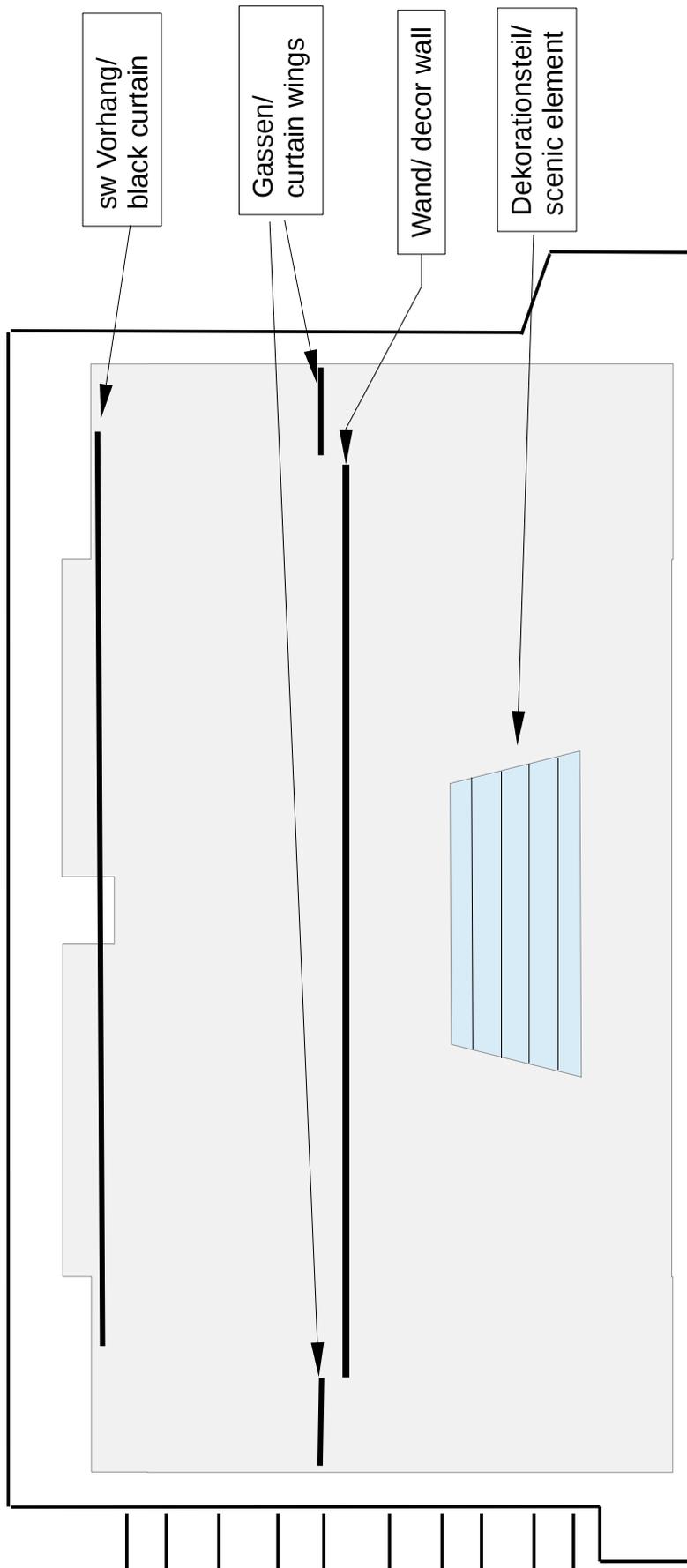
The Day Grandma
broke the Internet
technical
conditions

Der Tag, an dem die
Oma das Internet
kaputt gemacht hat
Technische
Angaben zur
Inszenierung



Technical conditions/Technische Angaben zur Inszenierung

stage/Bühne



The Day Grandma
broke the Internet
technical
conditions

Der Tag, an dem die
Oma das Internet
kaputt gemacht hat
Technische
Angaben zur
Inszenierung

Theater Waidspeicher in Erfurt

Theater Waidspeicher was founded in 1979 as the puppet theatre department of the Städtische Bühnen Erfurt. Since 1993 it has been run as a non-profit organization operating under the name of Theater Waidspeicher e.V. and currently employs 27 people on a permanent basis.

Since 1986, the theatre has had its home in the heart of Erfurt's Altstadt in a renovated woad warehouse, an exceptionally attractive location, that accommodates 142 guests. More than 25,000 people come each year to the 300 performances, of which the standard and quality is outstanding. Behind this success is an ensemble with currently 7 puppeteers/actors at its artistic core. The majority of puppets, scenery, props and costumes are designed and created in the in-house workshops, qualified stage hands ensure the best lighting and sound quality. Behind them are a team of staff experienced in administration and public-relations who guarantee the smooth day-to-day running of the theatre.

The Theater Waidspeicher e.V. repertoire encompasses material from every epoch and a range of genres, it ranges from fairy/traditional stories to modern narrative theatre to classics of literature. The majority of productions are aimed at children and young people, however the evening performances for adult audiences are also very popular. Evidence of the positive resonance of our visitors is reflected in the numerous national and international guest performances. The ensemble has toured throughout Europe, U.S.A., Canada, Mexico, Taiwan, Turkey, Israel and Russia. Theatre director since 2009 is Sibylle Tröster.

Theater Waidspeicher in Erfurt

Das Theater Waidspeicher wurde 1979 als Sparte Puppentheater der damaligen Städtischen Bühnen Erfurt gegründet. Seit 1993 wird es als Theater Waidspeicher e.V. in gemeinnütziger Form geführt und hat 27 festangestellte Mitarbeiter.

Seit 1986 verfügt das Theater mit dem Waidspeicher im Herzen der Erfurter Altstadt über eine außerordentlich attraktive Spielstätte, die 142 Besuchern Platz bietet. Rund 25.000 Zuschauer kommen jährlich zu einer der rund 300 Vorstellungen, wobei einhellig das hohe Niveau der Inszenierungen hervorgehoben wird. Hinter diesem Erfolg steht ein Ensemble, dessen künstlerischen Kern derzeit sieben Puppen- und Schauspieler bilden. Im hauseigenen Atelier wird die Mehrzahl der Puppen, Bühnenausstattungen und Kostüme entworfen und gebaut, qualifizierte Bühnentechniker sorgen für das richtige Licht und einen guten Ton. Darüber hinaus garantieren erfahrene Mitarbeiter in den Bereichen Verwaltung und Öffentlichkeitsarbeit einen reibungslosen Ablauf des Theateralltags.

Das Repertoire des Theaters Waidspeicher umfasst Stoffe aus allen Epochen und verschiedene Genres, es reicht vom Märchen über modernes Erzähltheater bis hin zum literarischen Klassiker. Die Mehrzahl der Aufführungen richtet sich an Kinder und Jugendliche, doch auch der Abendspielplan für das erwachsene Publikum erfreut sich großer Beliebtheit. Beweis für die positive Publikumsresonanz sind zahlreiche nationale und internationale Gastspiele, die das Ensemble durch Europa, die USA, Kanada, Mexiko, Taiwan, die Türkei, Israel und Russland führten. Intendantin ist seit 2009 Sibylle Tröster.

The theatre is coming!

Our theatre does not only perform in the venue Theater Waidpeicher in Erfurt, but also comes directly to you! We perform for children of all ages as well as for young people and adults.

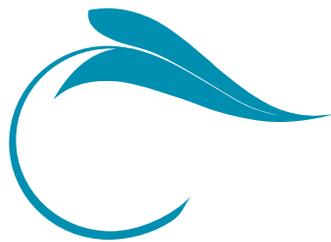
Sibylle Tröster
Theatre Director
Phone: +49 (0)361 5 98 29 12
E-Mail: sekretariat@waidpeicher.de

If you have any enquiries about our guest performances please contact:

Anne-Dominique Struck
Phone: +49 (0)361 5 98 29 17
E-Mail: kbb@waidpeicher.de

Theater Waidpeicher e.V.
Domplatz 18 • D - 99084 Erfurt • Germany
Phone: +49 (0)361 5 98 29 12 • Fax: +49 (0)361 6 43 09 00
www.waidpeicher.de

Photos: Lutz Edelhoff



Das Theater kommt!

Unser Theater spielt für Sie nicht nur in seiner Erfurter Spielstätte im Waidpeicher, sondern kommt auch direkt zu Ihnen! Wir spielen für Kinder aller Altersgruppen ebenso wie für Jugendliche und Erwachsene.

Sibylle Tröster
Intendantin
Telefon: +49 (0)361 5 98 29 12
E-Mail: sekretariat@waidpeicher.de

Ihre Anfragen zu unseren Gastspielen richten Sie bitte an:

Anne-Dominique Struck
Telefon: +49 (0)361 5 98 29 17
E-Mail: kbb@waidpeicher.de

Theater Waidpeicher e.V.
Domplatz 18 • D - 99084 Erfurt • Germany
Telefon: +49 (0)361 5 98 29 12 • Telefax: +49 (0)361 6 43 09 00
www.waidpeicher.de

Fotos: Lutz Edelhoff

Contact

Kontakt